Williams Concert and Chamber Choirs
Eyes Like Sapphire:
Vocal Music of Bulgaria & Georgia
Monophony to Polyphony in Western Europe
Brad Wells, director
Woo Chan Lee ’11 and Katie Yosua ’11, student conductors

Breves Dies Hominis Anonymous
Woo Chan Lee ’11, Steven Im ’14, soloists

O Ecclesia Hildegard of Bingen (1098-1179)
Katie Yosua ’11, Hannah Hindel ’13, Abigail Adams ’14, Marni Jacobs ’12, soloists

Alleluia V. Dilexit Andream Pérotin? (c. 1160-1205 or 1225)
Ut te per omnes/Agens alumnus Padue Johannes Ciconia (c. 1370-1412)
Agnus Dei III Josquin Desprez (c. 1450-1521)
from Missa ‘L’homme armé’ sexti toni

Chamber Choir

Tebe poem Dobri Khristov (1875-1941)
Proču se moma Nedelja Bulgarian folk song
Concert Choir

Moma Bega Prez Livade Bulgarian folk song
Dumaj Zlato Bulgarian folk song
        Arranged by Philip Koutev
Son Mi Dojde Bulgarian folk song
        Arranged by N. Kaufman
        Katie Yosua ’11, student conductor

Vecherjai Rado Bulgarian folk song
        Arranged by Philip Koutev
        Alex Hight ’13, Maia McCormick ’14, May Hunter-Smith ’11,
        Elena Wikner ’11, Caroline Sinico ’14, Sierra Germeyen ’13

Erghen Diado Bulgarian folk song
Women of Concert Choir
        Matthew Gold, percussion

Tsmindao Ghmerto Georgian hymn
Alilo Georgian hymn
Gushin Shvidni Gurjanelni Georgian folk song (Kartli-Kakheti region)
        Doug Ballanco ’13, baritone

Patskha Caucasian folk song (Samegrelo region)
Saokhunjo Perkhuli Georgian folk song (Imereti region)
        Will Slack ’11, Zane Martin ’13, Dan Kohane ’12, Woo Chan Lee ’11
        Men of Concert Choir

Lile Georgian folk song (Svaneti region)
Dzveli Otira Georgian folk song (Guria region)

Concert Choir

Friday, November 12, 2010 – 8:00 p.m.
Thompson Memorial Chapel
Williamstown, Massachusetts

Please turn off or mute cell phones. No photography or recording is permitted.
Brad Wells, director
Conductor, singer, and music educator, Brad Wells has built a thriving choral program at Williams College recognized for its quality of performances and breadth of repertoire. Wells has held conducting positions at Yale University, Trinity College (Hartford, CT), University of California at Berkeley and California State University, Chico. He is in frequent demand and is founder and director of the new music vocal ensemble Roomful of Teeth which launched in June 2009 at Mass MoCA in North Adams. Wells has directed choirs of all ages and his ensembles have performed throughout the U.S., Mexico and Europe. As a singer he has performed and recorded with such ensembles as Paul Hillier’s Theatre of Voices, Philharmonia Baroque Orchestra and the California Choral Company. Also an active composer and arranger, Wells holds degrees in music from Yale University, University of Texas at Austin, and Principia College.

We would like to thank the Music Department staff: Jenny Dewar, Concert and Event Manager, Marilyn Cole-Dostie, Assistant to the Chair and Michelle Picard, Administrative Assistant; Jennifer Bloxam, Music Department Chair; the Chaplain’s Office: Nancy Luczynski, Assistant to the Chaplain, Richard Spalding, Chaplain; and Betsy Burris and Mae and Wilder.

The singers would like to express a special thanks to Eva Salina Primack and Carl Linich for their masterful teaching of Bulgarian and Georgian vocal music this semester. We also thank Doug Paisley for his valuable support and assistance with the Georgian music.

### Williams Concert and Chamber Choirs Personnel

<table>
<thead>
<tr>
<th>Soprano</th>
<th>Alto</th>
<th>Tenor</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Amy Berg ’14</td>
<td>Abigail Adams ’14*</td>
<td>John Borden ’12*</td>
</tr>
<tr>
<td>Shi-Wen Chen ’14</td>
<td>Heather Biehl ’14</td>
<td>Simon Chase ’12*</td>
</tr>
<tr>
<td>Ilana Ellis ’14</td>
<td>Megan Behrend ’12</td>
<td>Steven Im ’14*</td>
</tr>
<tr>
<td>Holly Fisher ’13*</td>
<td>Hannah Cunningham ’11</td>
<td>Dan Kohane ’12</td>
</tr>
<tr>
<td>Lauren Glaves-Barrett ’11</td>
<td>Julia Davis ’14</td>
<td>Sandy LaTourrette ’14</td>
</tr>
<tr>
<td>Lindsey Graham ’13*</td>
<td>Sierra Germyen ’13</td>
<td>Alex Puskas ’12*</td>
</tr>
<tr>
<td>Allison Har-zvi ’13*</td>
<td>Emily Hertz ’14</td>
<td>Hari Ramesh ’11</td>
</tr>
<tr>
<td>Hannah Hindel ’13*</td>
<td>Alex Hight ’13</td>
<td>Erdem Sahin ’11</td>
</tr>
<tr>
<td>Pinsi Lei ’12</td>
<td>May Hunter-Smith ’11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Amanda Ng ’13</td>
<td>Marni Jacobs ’12*</td>
<td>Doug Ballanco ’13*</td>
</tr>
<tr>
<td>Rachel Patel ’12</td>
<td>Maia McCormick ’14</td>
<td>Chad Ebel</td>
</tr>
<tr>
<td>Caroline Sinico ’14</td>
<td>Amanda McLaughlin ’13</td>
<td>Eric Hagen ’14</td>
</tr>
<tr>
<td>Emily Spine ’11</td>
<td>Fanny Mlawer ’14</td>
<td>Gonpo Lama ’12</td>
</tr>
<tr>
<td>Jane Youngberg ’13</td>
<td>Marissa Pilger ’11</td>
<td>Chaz Lee ’11*</td>
</tr>
<tr>
<td>Katherine Yousu ’11*</td>
<td>Voari ny Riavo SF</td>
<td>Zane Martin ’13</td>
</tr>
<tr>
<td>Elena Wikner ’11</td>
<td>Sandy Shed ’13*</td>
<td>Matt Schuck ’12*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ellen Song ’11</td>
<td>Frankie Simms ’14</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Emily Studemund ’11</td>
<td>Will Slack ’11</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Will Speer ’13*</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>James Wilcox ’13</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Chamber Choir

Brad Wells, director
Conductor, singer, and music educator, Brad Wells has built a thriving choral program at Williams College recognized for its quality of performances and breadth of repertoire. Wells has held conducting positions at Yale University, Trinity College (Hartford, CT), University of California at Berkeley and California State University, Chico. He is in frequent demand and is founder and director of the new music vocal ensemble Roomful of Teeth which launched in June 2009 at Mass MoCA in North Adams. Wells has directed choirs of all ages and his ensembles have performed throughout the U.S., Mexico and Europe. As a singer he has performed and recorded with such ensembles as Paul Hillier’s Theatre of Voices, Philharmonia Baroque Orchestra and the California Choral Company. Also an active composer and arranger, Wells holds degrees in music from Yale University, University of Texas at Austin, and Principia College.

We would like to thank the Music Department staff: Jenny Dewar, Concert and Event Manager, Marilyn Cole-Dostie, Assistant to the Chair and Michelle Picard, Administrative Assistant; Jennifer Bloxam, Music Department Chair; the Chaplain’s Office: Nancy Luczynski, Assistant to the Chaplain, Richard Spalding, Chaplain; and Betsy Burris and Mae and Wilder.

The singers would like to express a special thanks to Eva Salina Primack and Carl Linich for their masterful teaching of Bulgarian and Georgian vocal music this semester. We also thank Doug Paisley for his valuable support and assistance with the Georgian music.

### Upcoming Events:

See music.williams.edu for full details and to sign up for the weekly e-newsletters.

- **11/13** 2&8pm Kusika and the Zambezi Marimba Band at 62 Center*
- **11/14** 3pm Visiting Artist: Members of Boston Baroque
- **11/17** 12:15pm MIDWEEKMUSIC
- **11/18** 2:35pm Composition Reading: Amentet String Quartet
- **11/18** 4:30pm Chamber Master Class; Amentet String Quartet
- **11/19** 8pm Visiting Artist: Amentet String Quartet
- **11/20** 8pm Williams Percussion Ensemble
- **12/10** 6:30pm Williams Handbell Choir

### Williams Concert and Chamber Choir Concerts:

- **4/8** 4pm Williams Chamber Choir
- **4/10** 3pm Williams Chamber Choir
- **4/29** 8pm Williams Concert Choir and Percussion Ensemble